

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS RÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 80 Lej. | Negyed évre — — — 20 Lej.
Fél évre — — — 40 „ | Egyes szám ára — — — 2 „
Nyilttér soronként 5 Lej

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,
a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.
Kéziratok nem adatnak vissza.
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Rovás.

Redvező fordulat előtt a városok fejlődése.

A világháború sok mindenre káros befolyással volt s így a városok fejlődése elé is nagy akadályokat gördített. Nagyon sok fejlődő, virágzó város került abba a szomorú helyzetbe, hogy éveken át a visszafejlődés szomorú útján ballagva, a faluvá süllyesztés es süllyedés lehetőségeivel nehéz küzdelmet vívjon. Az autonómiák megszüntetése csak fokozta a bajokat s a városi tanácsok költségvetései siralmasan néztek ki. Az új adótörvény, amely a városoknak jogot ad különböző adók szedésére, egészen más helyzetet teremtett. Ma már a városok fejlődésére nagy hatással bíró intézkedések anyagi kiadásai a költségvetésekben bő fedezetet nyernek s így remény van arra, hogy a városok pangó vérkeringésében mihamarább kedvező fordulat áll be.

Városunk 1924. évre szóló költségvetése már rég elkészült s jóváhagyás végett az illetékes miniszteriumhoz küldetett. A jóváhagyás megtörténte után részletesen fogunk foglalkozni a költségvetéssel, amely egy csomó égetően megoldandó városi gazdasági kérdés elintézésére megfelelő anyagi eszközökről gondoskodott. A miniszterium vörös ceruzája sokat változtathat rajta, de azért már most is megállapíthatjuk, hogy — ha bármilyen szigorúsággal is kezelik azt a vörös ceruzát, — sok üdvös és hasznos dolog fog a megvalósulás stádiumába jutni. A városi tanács és ennek feje, Herlea polgármester nagy körültekintéssel állapította meg városunk költségvetését s így reméljük, hogy annak sem a bevételi, sem a kiadási tételei nem fognak lényegesebb változást szenvedni. Az 1924-ik év minden bizonnyal nagy fordulatot hoz városunk életébe s az adózó polgárság végre érezni fogja, hogy a súlyos adókból az ő érdekei is megfelelő támogatásban, védelemben fognak részesülni.

Iszk.

A ref. leányegylet műsoros-estélye.

Igen kedves és barátságos műsoros-estélyt rendezett a szászvárosi ref. leányegylet dec. hó 30-án, vasárnap d. u. 6 órán kezdődőleg a Magyar Kaszinó nagytermében.

Jó műsorról, zenéről, kitűnő ételekről és italokról, valamint figyelmes kiszolgálásról gondoskodva volt, aki megjelent, minden tekintetben jól érezhette magát.

A közönség vallási és társadalmi különbség nélkül igen szép számmal vett részt és szemmel láthatólag jól mulatott úgy a műsoron, mint a táncteremben és a fehér asztalnál.

A gazdag műsor a következő volt:

Első pont volt a ref. leányegylet dalárdá-

jának éneke Makkay Dániel ref. kántor karnagy vezetésével. Népdalokat énekeltek igen szabatosan és kedvesen. Következő pont volt a „Nagymama arcképe“ c. rövidebb egy felvonásos vígjáték Sorvay Andortól. Igen jól alakítottak: Kardos Jolánka egy szerelmes grófleány, Sinka Anna egy beszédes kuicsárné, Sebestyén Zoltán egy konfidens komornyik, Vig Imre egy világfi gróf és Gönczy Sandor egy grófi apa szerepében. A közönség sokat nevetett és tapsolt.

Azután Schiebel Ilonka k. a. szavalta Balla Miklósnak „A papagály“ c. humoros versét.

Majd egy kecses rokokó tánc következett, melyet igen bájosan lejtettek: Nagy Ilus, Surányi Anci, Sebestyén Ilona, Schiebel Ilonka, Debreczeni Mici és Medgyesi Mária. A közönség alig tudott betelni a szép táncprodukció nézésével.

Azután a „Romantika“ c. modern amerikai tárgyú egy felvonásos ötletes darab következett szintén Sorvay Andortól, melyet műkedvelői színvonalon jóval felülálló művészettel játszottak: Nagy Ilus, ki egy regényes hajlamu amerikai miset alakított rendkívül elevenen és természetesen. Gönczy Pál ur egy modern amerikai iparlovagot játszott ötletesen, míg Fülöp Béla ur egy számító, csak az üzletnek élő, de leányával szemben mégis gyöngéd apát adott. Nemcsak a szerepek voltak jól megjátszva, hanem az egész darab igen szépen és kellő gyorsasággal pergett le.

Befejezésül a ref. nőegylet vegyeskara Makkay Dániel karnagy vezetésével néhány új népdalt énekelt igen sikerülten.

A műsor végeztével a közönség az éttermekké átalakított kaszinói helyiségekbe vonult, ahol a leányegylet tagjai szolgálták fel figyelmesen a teát, a meleg virsliit, a hideg felvágottakat s a süteményeket.

Az alatt a nézőteret a rendezőség táncteremmé alakította át, a cigány rázendített s kezdetét vette a vidám tánc, melynek csak az éjjeli záróra vetett véget.

A róm. kath. ifjúság Szilveszter-estélye.

A szászvárosi róm. kath. ifjúság Szilveszter-estélyén egy minden tekintetben sikerült, igen kedves estélyt rendezett a Magyar Kaszinó összes termeiben. A műsor elsorangu, a hangulat a lehető legjobb volt. A közönség zsufolásig megtöltötte a Kaszinó nagytermét, ahol a műsor a következő sorrendben folyt le:

„Az unokák kenyeret keresnek“ vig jelenet, melyet polg. isk. növendékek meglepő ügyességgel adtak elő.

„Cilike vőlegénye“, Tutsek Anna szépen megírt, kedves vígjátékát 5 bájos leányka: Balogh Gita, Biró Bella, Fülöp Manczi, Enyedi Margit és Gruja Mányika juttatta kellő ér-

vényre. Igen szép volt a kis menyasszony és nagyon eredeti a vőlegénye.

Rörich Malvin mély érzéssel szavalt el egy alkalmi verset, a közönség áhitattal hallgatta.

„Pásztorjáték“, melyet a helybeli róm. kath. inasok mutattak be ügyesen és kedvesen. Az élőképsszerű beállítás és a kis inasok betanítása P. Lokody Gergely zárdafőnök érdeme.

A pástorjáték után Dózsa Dezső Ady-verseket adott elő. Bevezetésül néhány rövid mondatban meglepő egyszerűséggel körvonalazta Ady egyéniségét és költészetét. Dózsa Dezső verseinek megválasztásával és különösképpen azok előadásával a hallgatóság szívéhez akart férközni, ami a legteljesebb mértékben sikerült is neki. Meleg, változatos hangjával, kifejezéstlel arcjátékával, művészi előadómódjával magával ragadta a közönséget, ki minden egyes költemény után tapsviharral tolmácsolta elismerését és háláját.

„Pünkösdi rózsa“ című vig jelenet következett, melyben a feleség szerepét Jellmann Margit, a férjet pedig Ferenczy Árpád adta, mindketten tudásuk legjavát tárva a közönség elé, őszinte sikert és szünni nem akaró tapsot aratva.

Műsoron kívüli számként, kedves meglepetésül a közönségnek, Dózsa Laci jelent meg a színpadon és szebbnél-szebb dalokkal gyönyörködtette a közönséget. Igen sok lelkes taps és ujjazás volt jutalma.

Következett a „Magyar négyes“, melyet Balogh Gita, Gruja Mányika, Ferencz Ilus és Etus, Riebel Vilma és Roth Pici járt jókedvűen, ügyesen, bájosan. A táncot Gruja Mányika tanította be, kinek könnyű, lenge mozdulatait mindenki csodálta.

Ezután a helybeli róm. kath. dalárda vegyeskara adott elő néhány népdalt P. Máthé Özséb vezetésével. A közönség sokat iapsolt a szép és precíz előadásnál.

Műsor után vigan táncba kezdett az ifjúság, a közönség többi része pedig a Kaszinó olvasó- és játékkermeiben terített asztalok mellett mulatott reggel 5 óráig. Páratlan jókedv uralkodott; a sok „boldog újévet“-kívánás kölcsönösen elhangzott és talán boldogabb jövőnek lesz a kezdete!

Az estély sikere a polg. isk. tanári testületének és a róm. kath. ifjúság érdeme. Teljes, őszinte elismerés illeti őket. M...a.

A helybeli szász „Liedertafel“ Szilveszter-estélye.

Helyben lakó szász testvéreink ősi szokás szerint ez évben is kedélyes mulatság keretében vettek bucsut az ő esztendőitől. A szász „Liedertafel“ táncdalgyűjtő műsoros estélyt rendezett a „Centrál“ színházi termében. Mondanunk sem kell, hogy az estély úgy er-

Farmacia VLAD gyógyszer-tár
Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, irigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és pipere-szappanok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogpaszták, szájjavító, gyógyborok. *Idei friss csukamájolaj.* Kilója: 120.— leu. 138 1—

37481

kölcsileg, mint anyagilag kitűnően sikerült. A szép számban megjelent közönség nagy figyelemmel hallgatta végig a terített asztalok mellől az élvezetes műsort. A katonazenekar bevezető ügyes játéka után az első szám „Rinaldini” c. 1 felv. rablóhistoria volt, amelyben a címszerepet Breckner Mihály szappangyáros játszotta nagy hatással. Rehner Dolf (Laura) a lány szerepében állandó derűtségben tartotta a közönséget, ugyesztén jók voltak: Hanetz Péter és Antoni fényképész a banditák szerepében. A fiatal festőt Stephani Ottó élethűen kreálta. Játéka, éneke ügyesen illeszkedett bele a darabba. Az énekeket zongorán Schelker Helmut kísérte, aki ez alkalommal is tudásának legjavát nyújtotta. Viharos taps volt jutalmuk.

Ezt követte a „Die Wette” c. 1 felv. daljáték, amelyhez a precíz zenét a helybeli katonazenekar szolgáltatta. A szereplők mindegyike kitett magáért, s a közönség elismerése szépen nyilvánult meg. Tonio szerepében Stephani Ottó csillogtatta meg tehetségét. Ügyes játéka, valamint éneke nagy hatást keltett s sokoldalúságáról tett bizonyosságot. A feleség szerepében Schuster Micike brillírozott s temperamentumos játéka, kellemes hangja viharos tapsot aratott. Blanka szerepében Markovitch Herta mutatkozott be előnyösen. Ruinos játéka, precíz éneke nagyban hozzájárult a darab sikeréhez. Liebhart Ottó Blasioja szintén élethű alakítás volt.

Majdan színpadra került a „Die Männer-Emanzipation im Jahre 2000” c. humoros 1 felvonásos, amelyben az apa szerepében Henter udvari fényképész nevelte meg a közönséget. A képviselő anyja szerepében Alvincy k. a. ügyes játékkal állandó derűtséget keltett. Brunhilda szerepét Alvinczy Loni játszta sok elevenséggel és ügyességgel.

Nagyon jók: Schelker Kurt (Fritzchen) és Andrae Adalgott (Hänschen). A közönség sürűtappsal honorálta a műkedvelő színészek tudását.

A tombola játék és az ujévi üdvözlés után az arany ifjúság táncra kerekedett, míg az idősebbek az ifjúságban gyönyörködve vidám poharazgatás mellett kellemesen szórakoztak. A közönség egy kellemesen eltöltött est édes emlékeivel és emelkedett hangulatban csak a hajnali órákban kezdett hazafelé szállingózni.
Clio.

— **Bezárják vasárnap a korcsmákat.** Az alkohol fogyasztás óriási mérvének az egész országot uraló jelensége a pénzügyminisztert azon nemes elhatározásra készítette, hogy a jövőben megtagadja italmérési engedélyeknek kiadását úgy falvakban, mint városokban; s hogy elrendelje vásár- és ünnepnapokon a korcsmák zárvatartását.

Csak te nem vagy ott.

Szeretnék még egyszer alkonyatkor ott, a fűzesek közt reád várni és minden embertől, zajtól távol ismét vidám, bohó lovag lenni.

A kis patak most is vígan csobog és most is remeg a fűzfa-levél; minden a régi, csak te nem vagy ott, s minden csak az édes multról beszél.

Emlékszel; jöttél... kezéd kezemben; ajkamon kérdés: hová indultál? zongora órára édes... és te? a tanár ur rég gyorsírára vár...

Aztán a jövőt szőttük mélyáza, alant nevetett a szőke patak, sötét pir ült mindkettőnk arcára, ajkunk összeforrt és a csók csattant.

Azóta rég más asszonya lettél... elmentél, nevelsz... s míg én sirok, kacag a patak, remeg a levél; minden a régi, csak te nem vagy ott.

Ifj. Medgyesy Ernő.

NAPI HIREK.

— **50 éves a Tageblatt.** A Nagyszében megjelenő „Siebenbürgisches Deutsches Tageblatt” jan. 1-én érte meg fennállásának ötvenedik évfordulóját. A lap ez alkalomból jubileumi számot adott ki. A 36 oldalas ünnepi szám érdekes cikket közölt a lap keletkezéséről, életfolyásáról, szerkesztőiről, munkatársairól s programjáról.

— **Felhívás.** Az egyenes adótványok 90. szakasza alapján felhívják az összes kereskedők, iparosok, szabad hivatást űzők és általában mindazok, kik bármiféle foglalkozásból vagy haszonélzésből — mely más adó alá nem esik — jövedelmet huznak, hogy adóvallomásaikat legkésőbbben f. évi január hó végéig a kir. adóhivataltól beszerzendő nyomtatványok felhasználásával annyival is inkább adják be, mivel ellenesetben a törvény 96. szakaszában írt büntetések lesznek alkalmazandók. Rom. kir. adóhivatal.

— **Halálozás.** A kérlelhetetlen halál újra elragadott közülünk egy szorgalmas, munkás életet: Székely Ákos lozsádi földbirtokos, Bábolna község nyugalomba vonult jegyzője, m. hó 28-án 67 éves korában tüdőgyulladás következtében meghalt. Halála megyszerte mély részvétet keltett. Temetése m. hó 30-án ment végbe Lozsádon a község és a környék lakosságának óriási részvételével. Az elhunyt körjegyző hivatali és társadalmi működésével elismerést és közbecsülést vívott ki magának. Az elhunytban Székely Sándor a dévai „Agrária” vezérigazgatója és Székely Lajos a „Déva és Vidéke” felelős szerkesztője a nagybátyjukat gyászolják. A család a következő gyászjelentéssel tudatta a szomorú hirt: Özv. Székely Ákosné mint neje, Eperjessy Istvánné, Margit mint leánya és ó-ivánfalvi Eperjessy István mint veje az összes rokonság nevében fájdalmas szívvel tudatják, hogy a felejtethetlen jó férj, apa és rokon ákosfalvi Székely Ákos folyó évi december hó 28-án este 10 órakor, 67 éves korában, rövid szenvedés és az uri szent vacsora felvétele után Isten akaratában való békés megnyugvással örök álmokra szenderült. A megboldogult hült teteme folyó évi december 30-án d. u. 2 órakor, az

ev. ref. szertartás szerint, Lozsádon a családi sírkertben fog örök nyugalomra helyeztetni. Emléke áldott, pihenése csendes legyen! Lozsád, 1923. december 28.

— **A helybeli róm. kath. polgári iskola tanári testülete és a kath. ifjúság hálás köszönetet mond mindazoknak, kik az általuk rendezett Szilveszter-estély sikeréhez hozzájárultak:** a nagyszámu, jókedvű közönségnek, Dózsa Dezső, Dózsa Laci uraknak és a róm. kath. Dalárdának az estélyen való szereplésükért; Ájben Géza, Makkay József és Moller Lajos egyháztanácsos uraknak az estély rendezésében való segítségükért.

— **Jogerőre emelkedett a háboruban eltűntek holtta nyilvánítására szóló törvényjavaslat.** Annak idején a napilapok ismertették a háboruban eltűnt katonák holtta nyilvánításának törvénytervezetét, mely igen kevés változást szenvedve lép tti jogerős törvényre. E törvény értelmében holtta nyilváníthatók mindazok, akik 1014. június 16. tól 1921. április 1. között eltűntek. Ugyancsak halotta nyilváníthatók azok is, akik az utolsó állapotok utáni egy évre nem tűntek elő. A holtta nyilvánítást a járásbírószágtól kell kérelmezni s ez ügyben a kérvény bélyegmentes. A járásbírószágti határozatot a törvényszéknél lehet felebbezni. A jogerős határozat oly erővel bír, mint egy halálozási okirat és az érdekelt fél kérésére vagy hivatalból az elhunytak anyakönyvébe irandók. Az ez uton holtta nyilvánítás után e törvény értelmében megindulhat az örökösödési kereset.

— **A karácsonyi szünet meghosszabbítása a ref. Kún-kollegiumban.** Az egyházi főhatóság a karácsonyi szünetet egyetemlegesen, így a ref. Kún-kollegiumra nézve is január hó 13. áig, vasárnap estig meghosszabbította.

— **Az új épületek lakbéradója.** Az új házakat megillető adómentesség elnyerése iránti kérelmekhez mellékelni kell a munkaügyi miniszterium középítészeti igazgatóságának bizonyítványát és a pénzügyigazgatóság igazolványát arról, hogy a bérbeadott lakások lakbérére után 1. százalék adó a békeszerződés egész tartamára, legfeljebb azonban 1928. január 1-ig eső időre lerovatott, mivel az 1921. július 23-iki törvény a jelzett ideig lesz hatályban.

— **Üres helyek a szászvárosi hadiárva-házban.** A szászvárosi hadiárva-házban tiz hadiárva-fiu hely van üresedésben. Azok, akik hadiárva gyereket az árvaházban el akarnak helyezni, kérvényeiket összes igazoló irattal nyujtsák be a következő címre: Soc. pentru Ocrotirea Orfanilor din Războiu Regiunea Sibiu.

A legújabb rendelet szerinti
uj arcképes személyazonossági
igazolványokhoz
szükséges
előírást
fényképeket
izléses kivitelben készít:

HEITER rom. kir. udvari
fényképész ***

105 Orăștie-Szászváros. 7—10

SCHULLER

szászvárosi fényképész

109

6—6

személyazonossági
igazolványokhoz szükséges
fényképeket

legrövidebb idő alatt készít.

LÖW KÁROLY illatszertára
Orăștie-Szászváros.
Raktáron:

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajpuderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkefék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképezési cikkek stb. 134 3—

— **Halálozás.** Burgmann Antal, dévai kir. telekkönyvvezető életének 56-ik évében m. hó 25-én Déván elhunyt. Temetése m. hó 27-én ment végbe az egész város részvétele mellett.

— **Itt a tél.** A hosszantartó szép őszt hirtelen váltotta fel a szép tél. Fehér takarót kapott a föld s csilingelő szánok teszik változatossá és kedvessé az utcák képét. Az ifjuság pedig vigan hódol a téli sportnak s szorgalmasan rodlizik. Az éneklő madarak is nagy számban mutatkoznak a városban. Gondoljunk ezen állatkák hasznosságára s ne sajnáljuk tőlük azt a néhány morzsát, melyet busasan térítenek meg. A tanuló ifjuságot pedig serkentsük a madárvédelem gyakorlására.

— **Árverés a roscani állami malomra.** A marosilyei erdőhivatal bérbe adja a roscani állami malmot 6 évre, árverés útján. Az árverés 1924. január 15-én délelőtt 9 órakor lesz megtartva Roscani község házában. Kiáltási ár évi 9000 leu bér, banatpénz 2250 leu. Az árverési feltételek megtekinthetők az Ocoiu Silvic nál Marosilyen és a Regina Sivică nál Déván, a hivatalos órák alatt.

— **Kinevezés és áthelyezés.** A kolozsvári ref. püspök Gyenge Samuel lev. lelkész Lozsadra nevezte ki, viszont Lozsadról Papp Árpád levita lelkészt Nagypestényre helyezte át.

— **A helybeli róm. kath. Nőegylet** gróf Majláth Gusztáv püspök ur kívánságára Szociális Missziótársulattal alakult át dr. Baloghné Bukat Iona urnő elnöke és a helybeli róm. kath. lelkész igazgatása alatt.

— **Hivatalos szünet.** A karácsonyi ünnepekre való tekintettel városunkban is az összes állami és városi hivatalokban — a rendőrség és sigurancia kivételével — 5 napos szünet van. Ezek szerint f. hó 5, 6, 7, 8 és 9-én ezen hivatalokban a közönség részére hivatalos órák nincsenek.

— **Festőművész kiállítás Szászvároson.** Lenhardt Emil lugosi festőművész, aki legutóbb is Nagyszébenben nagy eredménnyel állította ki képeit, a közelgő hetekben Szászvárosra jön s itt kiállítást rendez. A festőművész kiállításairól a napilapok meleg hangon emlékeztek meg. A kiállításról bővebben annak idején fogunk írni.

— **Adómentesség egyes előadásokra nézve.** A pénzügyminiszterium — információink szerint — egy rendeletet bocsátott ki, amely szerint a tisztán kulturális, tudományos, vagy jótékony célú előadásokra nézve, amelyek nincsenek összekötve zene, tánc, színi, mozgókép, vagy más műsorszámmal, adómentességet biztosít. Az ily előadásokon azonban vetíthetők oly képek, melyek azok kulturális, vagy tudományos jellegével szoros összeköttetésben állanak.

— **Egy gimnázista kis fiut elgázolt a vonat.** A tordosi őrháznál f. hó 2-án éjjel halálos baleset történt: egy eddig ismeretlen 12 éves fiut elgázolt a vonat. A szerencsétlenséget csak reggel vették észre, amikor a szászvárosi román lyceum egyenruháját viselő kis fiu holttestét a töltés mellett megtalálták. A kis fiu valószínűleg a karácsonyi szünidőre utazott. Szegény szülőknek szomorú karácsonyuk lesz.

Mindenféle házi-szükségletek, karácsonyi és ujévi cikkek legolcsóbb bevásárlási forrása:

„Kangya” szövetkezet boltja
Szászváros, Főtér (Bisztricsányi-ház)
127 3-10

ERZSÉBET MOZI a „TRANSYLVANIA”-ban.

Ma vasárnap nincs előadás.
Hétfőn, f. év január hó 7-én délután 1/2 5 és este 1/2 9 órakor rendkívüli szenzációs attrakció előadás emelt helyárrakkal:

Monna Vanna

Maeterlinck világhírű író regénye filmen 7 felvonásban. — A monumentális film főszereplői: Paul Wegener, Lidia Salomanova, Lee Parry, Olaf Fjord.

Kedden, 8-án délután és este rendes helyárrakkal:

Démon Cirkusz

Szenzációs látványos artista dráma a legpazarabb kiállítással, Clary Lotte és Carl de Vogt főszereplésével.

— **Mulatság.** A helybeli román iparosok egyesülete f. hó 8-án, román karácsony másodnapján a „Centrál”-ban tánccal egybekötött műkedvelői előadást rendeznek. Színpad körül „Nepotul rasfatat” c. 5 felv. bohózat.

— **Erdélyi zeneszerző sikere.** Az elmúlt napokban került a könyvesboltok kirakatába dr. Ferenczy Gyulának, az ismert erdélyi zeneszerzőnek, a bécsi Hölle Kleinkunstbühne korábbi nagytehetségű zeneigazgatójának két újabb kompozíciója. Ferenczy Gyula dr. rutinos zenei készségét, műveinek mély átgondolását és művészi értékét mint egy fél éve sorozatos erdélyi hangversenyek keretében mutatta be. Legutóbbi két munkájával a könnyű táncmuzsikának tesz engedményeket a kitűnő fiatal szerző. Az egyik a „Shimmi tropique” Pettersohn berlini Bécs és Budapest legelődkelőbb zenés lokáljaiban. Másik szerzeménye a „Takatojetán Java” címet viseli s ezzel a művével az új táncőrülteknek, mely a Java nevet viseli tesz szolgálatokat. Mindkét munkának nagyobb érdekességet és értéket az a körülmény ad, hogy szövegét minden ízében finom alkalmazkodással Ferenczy György ismert fiatal tehetséges erdélyi poéta szerezte. Mindkét kotta minden zenei műkereskedésben kapható.

— **Magyarok a román hadsereg tartalékában.** A volt osztrák-magyar hadseregben szolgált tiszték közül — mint román állampolgárokat — az alábbiakat vették át a román hadsereg tartalék keretébe: Karg János hadtestparancsnokot, a m. kir. honvédség volt főparancsnokát; Benke Béla hadosztályparancsnokot, Keresztes Béla alezredest, Nemes J. és Benel Artur őrnagyokat a gyalogságtól, Antonovits Moisé ezredest, Keresztes Artur őrnagyot a lovasságtól, Bányai Kálmán ezredest és Telbisz őrnagyot a tüzezségtől, Bertalanffy ezredest a hadbiztonságtól, Vress Fr, Telegdi Fr., Tódor V. és Nagy Zoltán őrnagyokat az orvosi karból.

— **A lakások újra rekvirálhatók.** A polgármesteri hivataltól szerzett információink szerint lakások a tiszték és tisztviselők részére rekvirálhatók s az összes lakáskérdések felett a Déván székelő rekviráló bizottság rendelkezik, melynek Szászvároson is egy kirendelt-

sége van. A helybeli kirendeltség tagjai: Colomyjucuk ezredest, a polgármester, a rendőrkapitány és Kaba őrnagy. A lakások iránti kéréseket a polgármesteri hivatalban ezen bizottsághoz megcímezve kell bertyujtani, aki javaslatát megerősítés végett Dévára terjeszti fel.

— **Megnyílt a dévai iparos otthon.** Az iparos otthont, amelyet legujabban kibővítettek és megszüpítettek, az elmúlt vasárnap adták át ismét hivatásának. A megnyitáskor a dévai iparoság számottevő része vett részt s jó hangulatban töltötték el a vasárnap délutánt. A iparos otthonban, mint értesültünk, a vezetőség ismét be fogja vezetni a közhasznú felolvasó estét.

— **A járdák letakarítása körül** számos mulasztást látunk. Sok helyen vastag hó takarja a járdákat, amelyek síkosságukkal veszélyessé teszik a rajta való járkálást. A háztulajdonosoknak, illetve a lakosoknak kötelessége a járdát tisztán tartani. Egy esetleges olvadás újra lucskossá, sárosá tenné a hótól meg nem tisztított járdákat, miért is felhívjuk az illetékesek figyelmét e mulasztásokra.

— **100 százalékkal drágább lesz a hivatalos lap és közleményei.** A „Keleti Újság” írja: Bukarestből jelentik, hogy január 1-étől kezdve a „Monitorul Oficial”, az állami hivatalos lap 5 leure emeli fel egyes példányainak árát. Az összes hirdetések és jelentések, bankmérlegek és közgyűlési meghívók közlésének díját pedig 100 százalékkal fel emeli. Az árak és tarifák felemelésére vonatkozó rendelet a minap jelent meg a „Monitorul Oficial”-ban.

— **Helyben lakással bíró nő** (leány vagy asszony) vendégek háziasszisztálására felvétetik. Stephani János vendéglős Szászváros, Országút. 141 1-3

— **Milyenek lesznek az új 500 leues bankjegyek.** A „Keleti Újság” írja: Ismeretes, hogy a Banca Nationala rövidesen új 500 leues bankjegyeket hoz forgalomba. A bankjegyek Franciaországban készülnek, honnan jövő hónap folyamán szállítják haza. Az új 500 leues bankjegyek a ma forgalomban lévő 500 leues bankjegyeknél jóval nagyobb alakban készülnek és egy Grigorescu képet ábrázolnak. Csak aztán legyen belőle bőven mindenkinek!

— **Kétszeresére emelik a személypodgyász elraktározások díját.** A CFR. vezérigazgatósága egy legutóbbi kelt rendeletében úgy intézkedett, hogy a beraktározott személypodgyászok utáni díjat, — mely eddig darabonként és 24 óránként 2 leu volt — a jövőben a kétszeresére emeljék. Ez a rendelet úgy a magánosok, mint a CFR. kezelésében lévő kézipodgyász-raktárakra egyformán kiterjed.

Eladó ház. Hosszu-utca 20-b. szám alatti ház eladó. — Értekezni lehet Cseh János háztulajdonossal fenti szám alatt. 140 1--2

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

M. J. Déva. ???!

Előfizető. 1. Az ipar és kereskedelmi kamarához. 2. Hiteles román fordításban. 3. A vámhivatalnál kell bemutatni.

Kíváncsi. A kértett tényleg aspirál az állásra. Az eladás megtörtént.

Több kirándulónak. A nyitltéri rovat bárkinek rendelkezésére áll. Egy lap ilyen esetekben csak mindkét fél meghallgatása után mondhat véleményt. Az úgy különben is „mucai” izü s eléggé sajnós, hogy megtörténhetett.

„Cigo”. Ha bejön, találkozzék velünk.

Nr. 2805—923. adm.

Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Orăștie város nyilvános árverés útján bérbe adja a város tulajdonát képező alsó (volt Zeitler-féle) malmot 1927. év december hó 31-ig terjedő időre.

Kikiáltási ár 60.000 lei.

Az árverés 1924. év január hó 26-án lesz megtartva a városházán, ahol az árverési feltételek a hivatalos órák alatt szintén megtekinthetők.

Orăștie, 1923. december 27.

Herlea s. k.
primar

Egy bécsi gyártmányu teljesen új, fatalpazattal együtt 180 cm. magas, 1 ajtós, trezoros pénzszekrény eladó. — Bővebbet e lap szerkesztőségében. 136 2—3

Szervusz testvér, hová oly sietve?

Megyek

KOHL JÓZSEF

kocsigyártóhoz (Szászváros Romoszi ut 8. sz.) aki olcsó árban elvállal:

Malomjavításokat, szereléseket, kocsik, földmívelési eszközök, szánok, ródlik, s más e szakmába vágó munkálatot.

Vidéki megrendelést is pontosan teljesít!!

128 3—3

Eladó ház. Berényi-utca 18-a. szám alatti ház eladó. — Értekezhetni fenti szám alatt. 142 1—2

Házvezetőnői vagy gazdasszonyi állást keres helyben vagy vidéken szolid családnál, ahol otthoniasan találhatná magát, középkorú magános özvegy nő, ki a házvezetés minden ágában jártas. — Cim e lap kiadóhivatalában. 135 2—3

Értesítés!

Van szerencsém tisztelettel értesíteni mindazokat, akik nálam eddig hajlított butorok után érdeklődtek, hogy legujabban érkeztek világos és barna színekben:

Hinta-székek, irodai karosszékek, kis karosszékek, négyrétű tea-asztalkák, fa mosdó-állványok, íróasztalok, különböző hajlított székek, hatas és hátnélküli üldők stb. Továbbá fa és vasállványu sodronyágybetétek minden meretben kaphatók.

Teljes tisztelettel:

Brassai Brutus,

Orăștie. 132 3—3

Célszerű **karácsonyi ajándékot**, ugymint:

**kalapot,
fehérneműt,
harisnyát,
keztyűt,
nyakkendőt,
zsebkendőt**

nagy választékban ajánl

C. ZOBEL divatkereskedő**Orăștie-Szászváros.** 69 12—12**Nincs a megyében napilap,**

s így a megyei vonatkozású eseményeket, személyi és egyéb híreket, rendeleteket s üzleti vonatkozású hirdetéseket

csakis a megyében megjelenő ujságokból olvashatja.

Rendelje meg a 11 év óta fennálló s a megye minden részébe járó

„Szászváros és Vidéke“-t

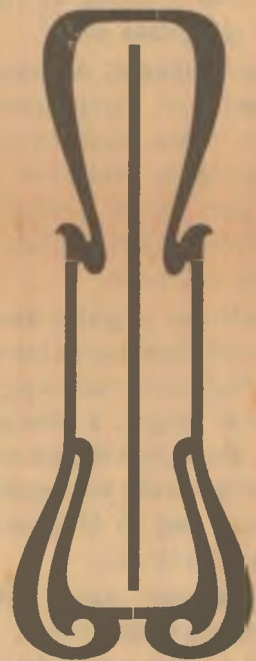
Előfizetési ára: egész évre 80, félévre 40, negyed évre 20 leu. Hirdetéseit olcsók!

**Karácsonyi és
ujévi occassió!**

Elegáns,**olcsó és jó****kelmék****Ferdinand Stern**

női és férfi divatüzletében

(Orăștie-Szászváros, Vásár-u.)

kaphatók!

121 4—4

Továbbá mindennemű

férfi és női divatárúk

cipők,

függönyök,

ágy- és asztalterítők,

vászonkülönlégességek,

jemperek, szvetterek,

női harisnyák stb.

dús választékban**kaphatók!**